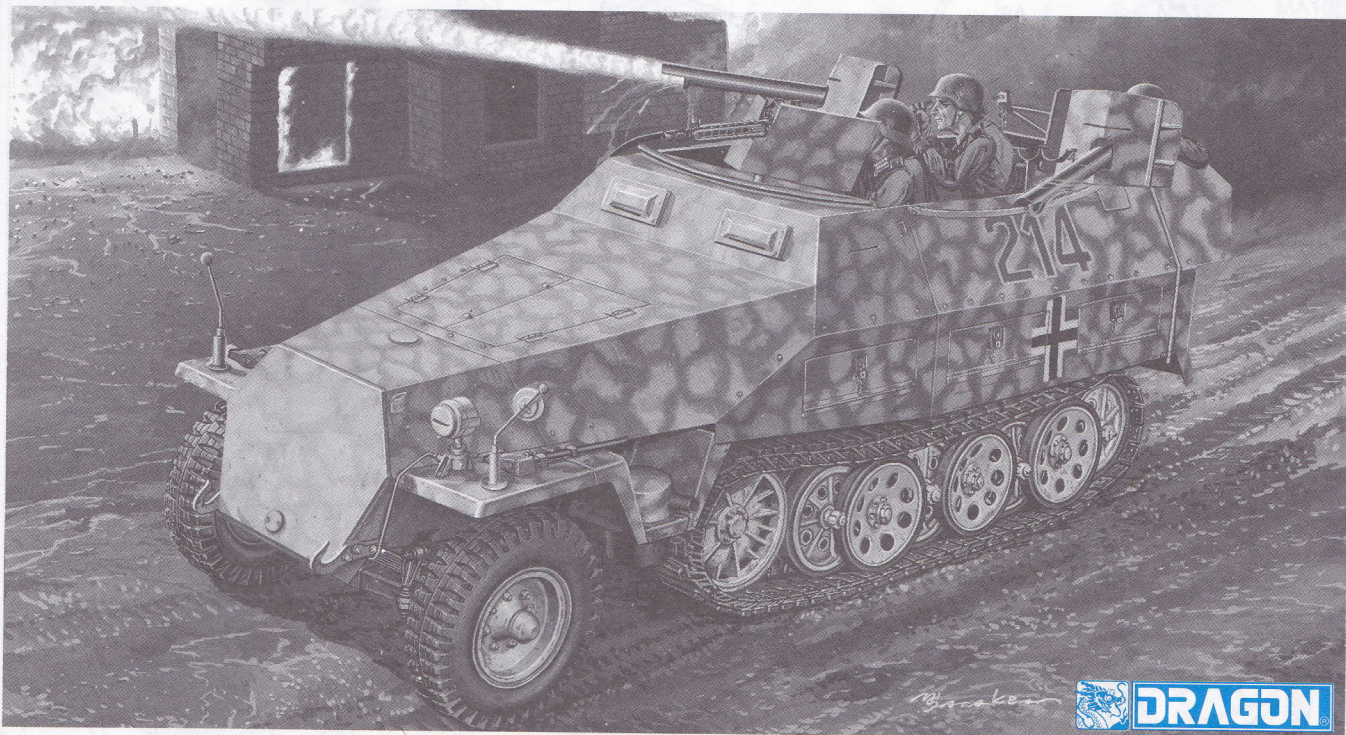


1:35 '39-'45 SERIES

Sd.Kfz.251/16 Ausf.D FLAMMPANZERWAGEN



Technical assistance provided by Dan Graves

KIT NO.6247

A

B

Bx2

Vx2

X

C

Dx2

Lx2

Ex2

K

Y

Z (160mm string)

T

a (Silver Sticker)

MA

MC (Metal Parts)

W

c

b

DS

a

MC

W

の部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Piecsa a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

- 組立ての注意**
- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
 - ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
 - ・接着剤や塗料が入っていませんので別にお買い求めください。
 - ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余りな部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。
- 《注意》**
- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
 - ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
 - ・不包括膠水及油漆。
 - ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鉗除去多餘的膠料。
 - ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

- ZUR BEACHTUNG**
- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - ・Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 - ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION**
- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
 - ・■ of color indication refers to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - ・When you take parts from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

- ATTENTION**
- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - ・Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles
- ATTENZIONE**
- ・Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

- 2 ココってください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組
- 注慮してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVASTI
FORIKTIGT
小心注意
- 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE
POSTA
AVLAGSNA
切取
- 穴をめてください
OPEN HOLE
OFFEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVANA REIKA
OPNA HALET
鑽孔

- 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMAEJ
不用黏合
- 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMA YHTEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

- デカールをつけてください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUEZ DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVÄ
APPLICERA DECALLEN
貼上デカール
- 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER SUR VOUS PLAIT
PIEGARE
TOCKA
屈曲

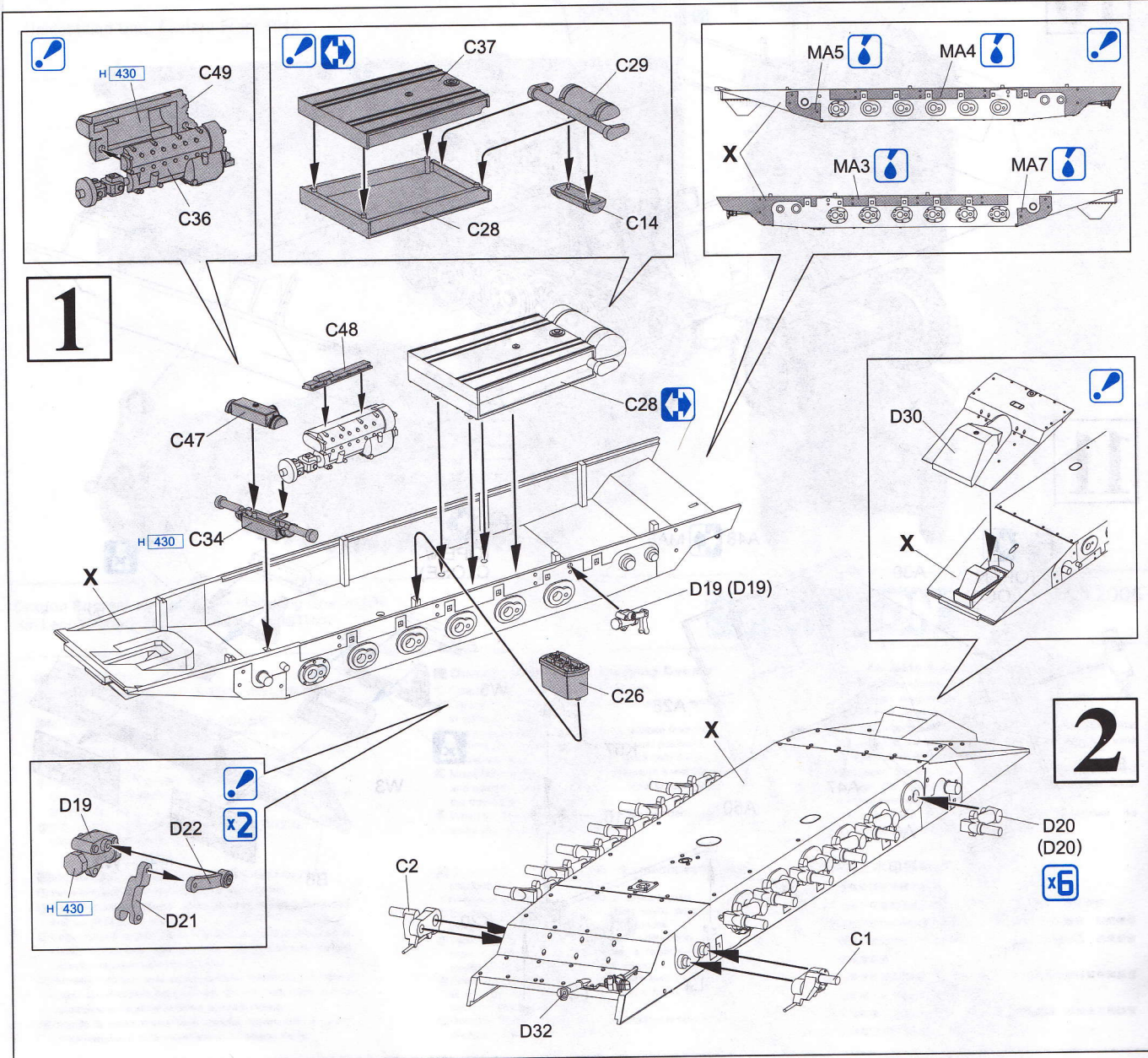
- 穴をめてください
FILE HOLE
SCHLEESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD HIEHO
TAYTÄ REIKA
FYLL HALET
孔充填
- どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可選擇採用

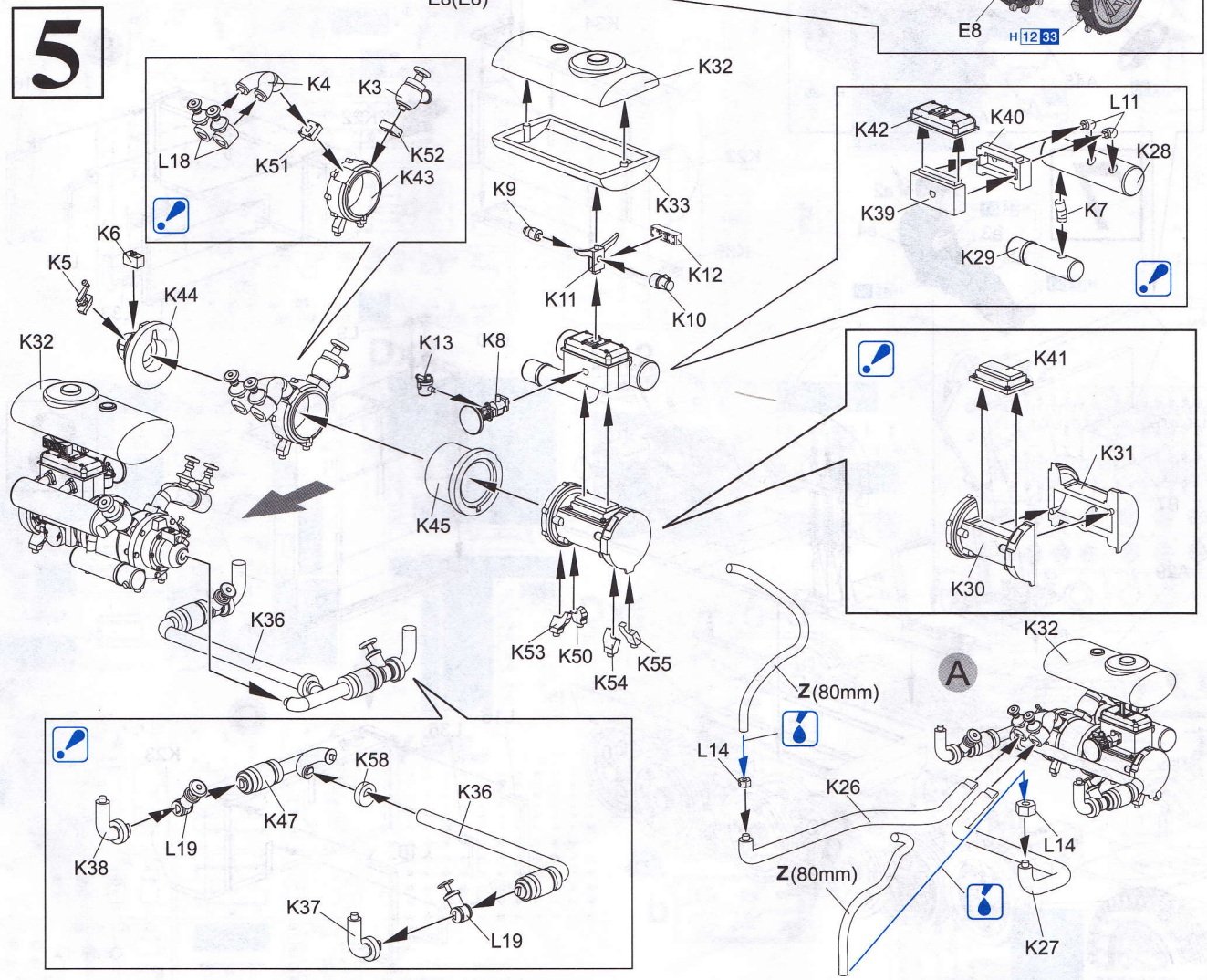
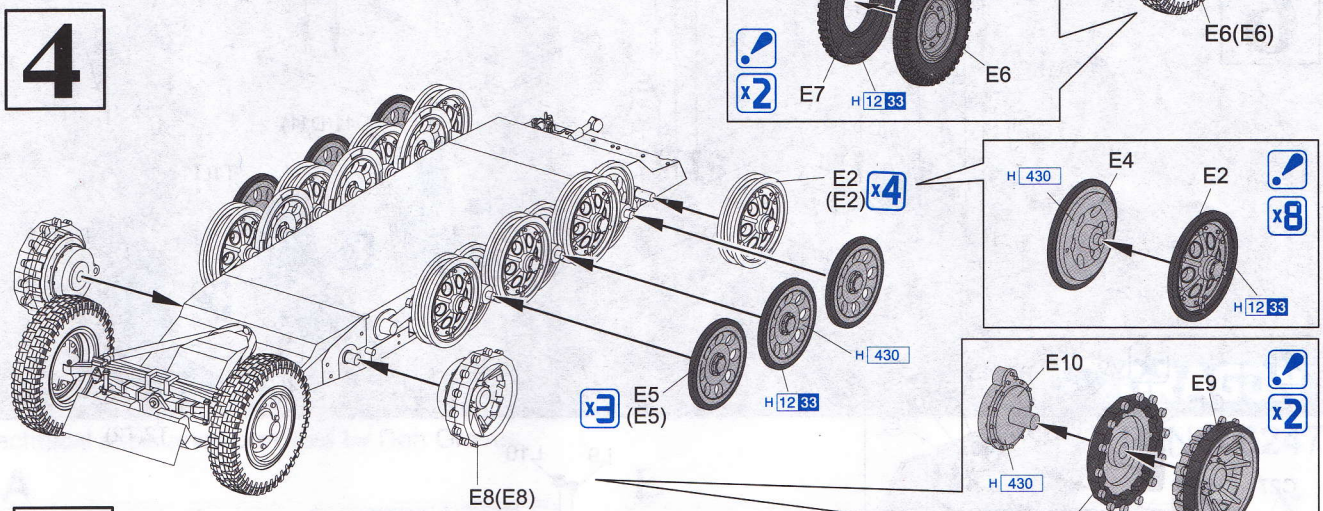
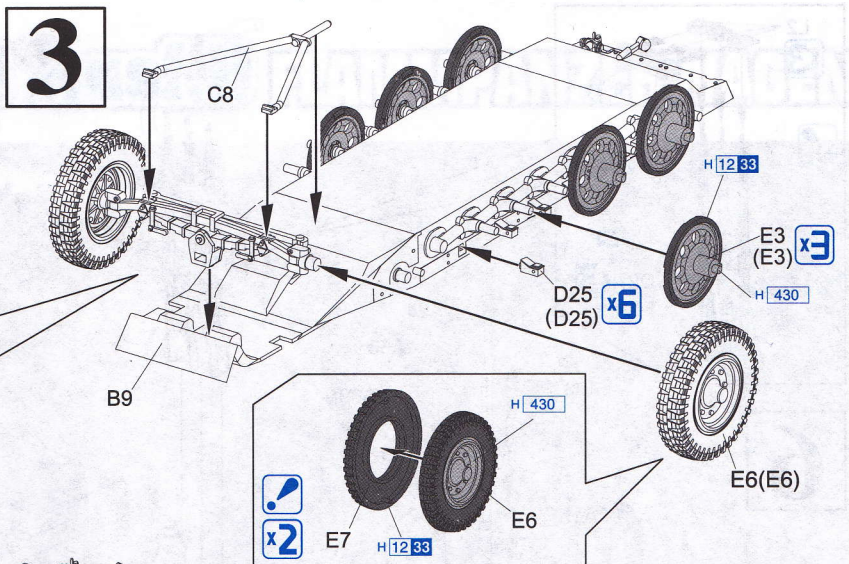
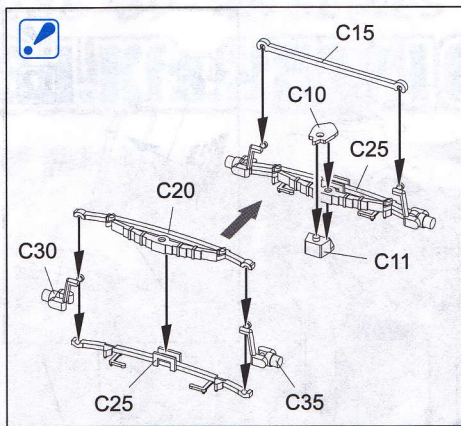
- 接合部が乾くまで 2-3 分待ちます。
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DREB
ENGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST
ASPECTRE ALCUN MINUTES JUSQU' A CE QU'IL SOIT SECHÉ
VOLTÁ PRÁVITĚKOULES JEDNÁU SEDÁVE
YHTÄ VÄHÄ MINUTTIÄ JÄSÄÄN KUNNAT
稍候數分鐘 直至接合部乾固
- 瞬間接着剤 (金屬用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLU
PIKALIMAA METALLIKOSIA VÄRTEN
SNABELIM FOR METALLDELAR
金屬用接粘膠

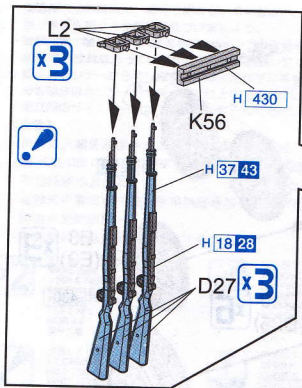
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR

MODEL MASTER COLOR

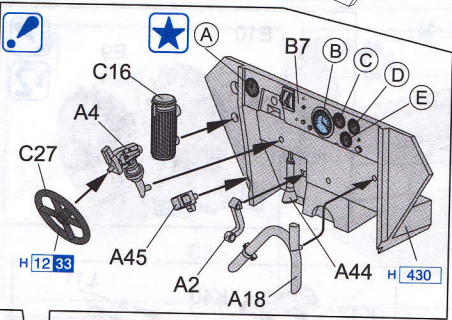
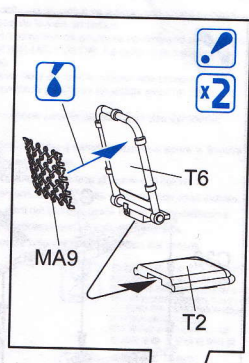
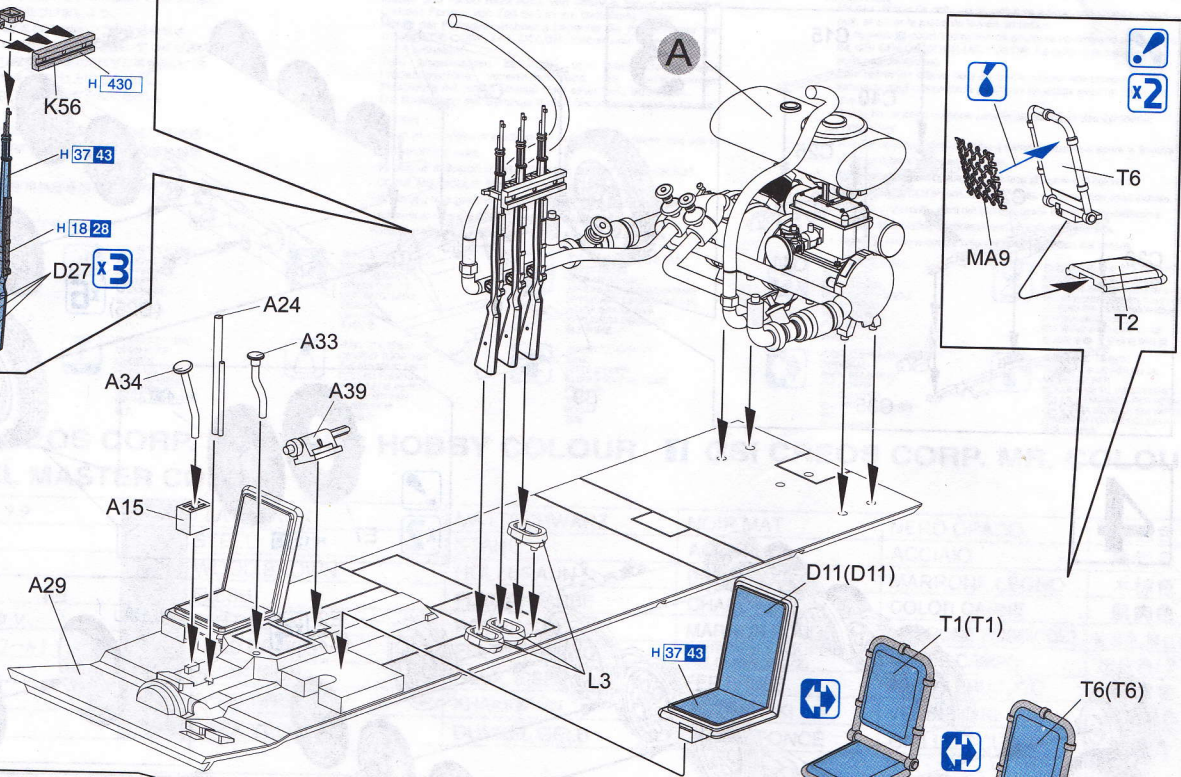
H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黑銀色
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H44 51	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H47 41	オリーブブラウン	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐色、啡紅色
H48 52	オリブグレー(ワルドグレー(2))	1723	FIELD GRAY(2)	FELDGRAU(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	VERDE CAMPO	田灰色(2)
H76 61	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H80 54	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砒礫綠色
H430	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



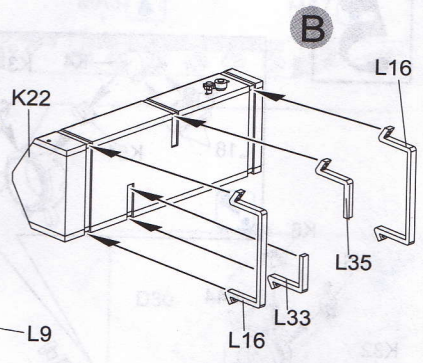
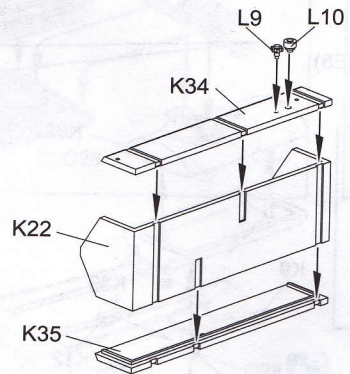
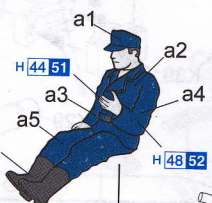




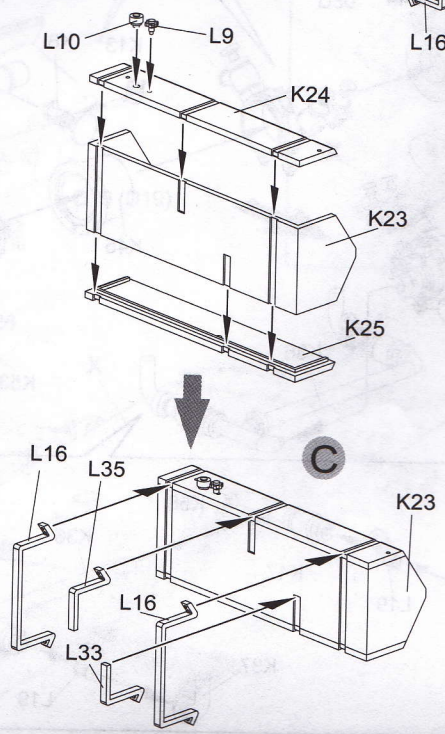
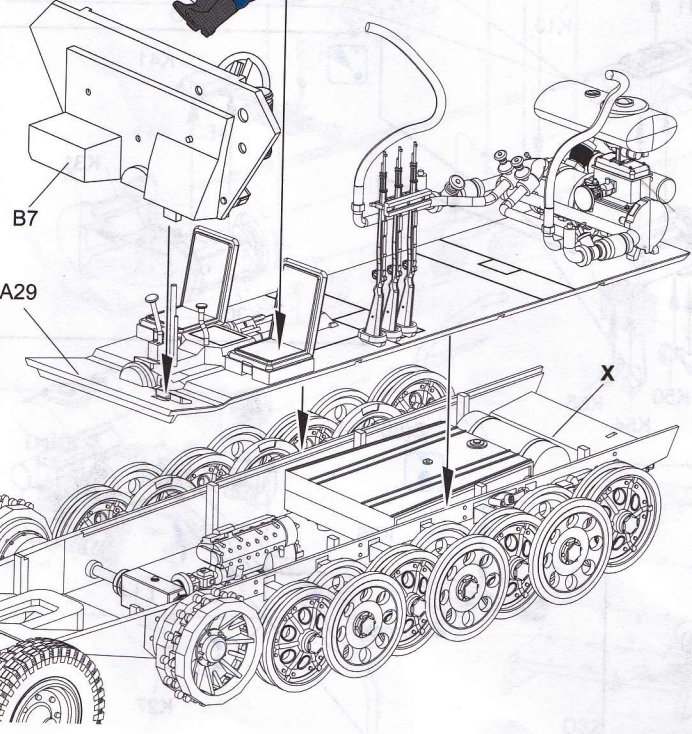
6



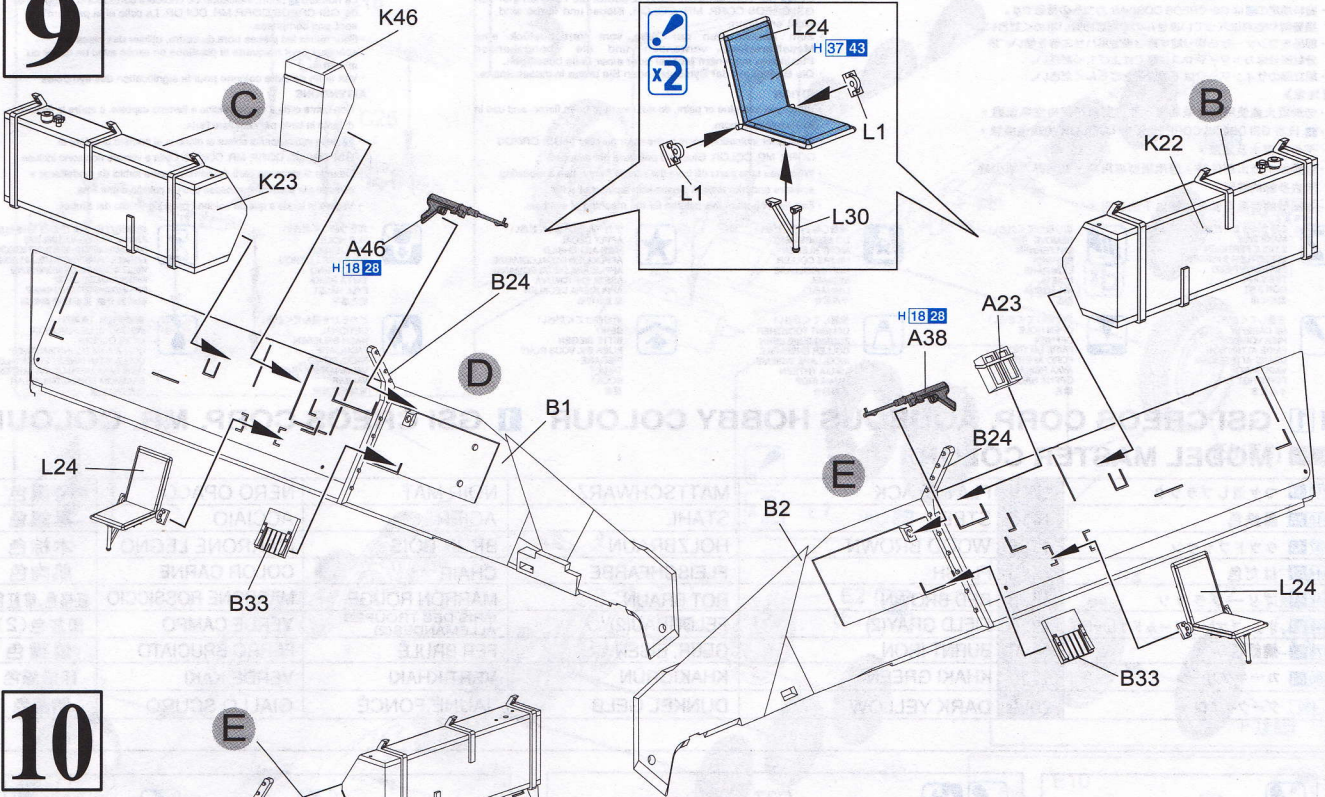
7



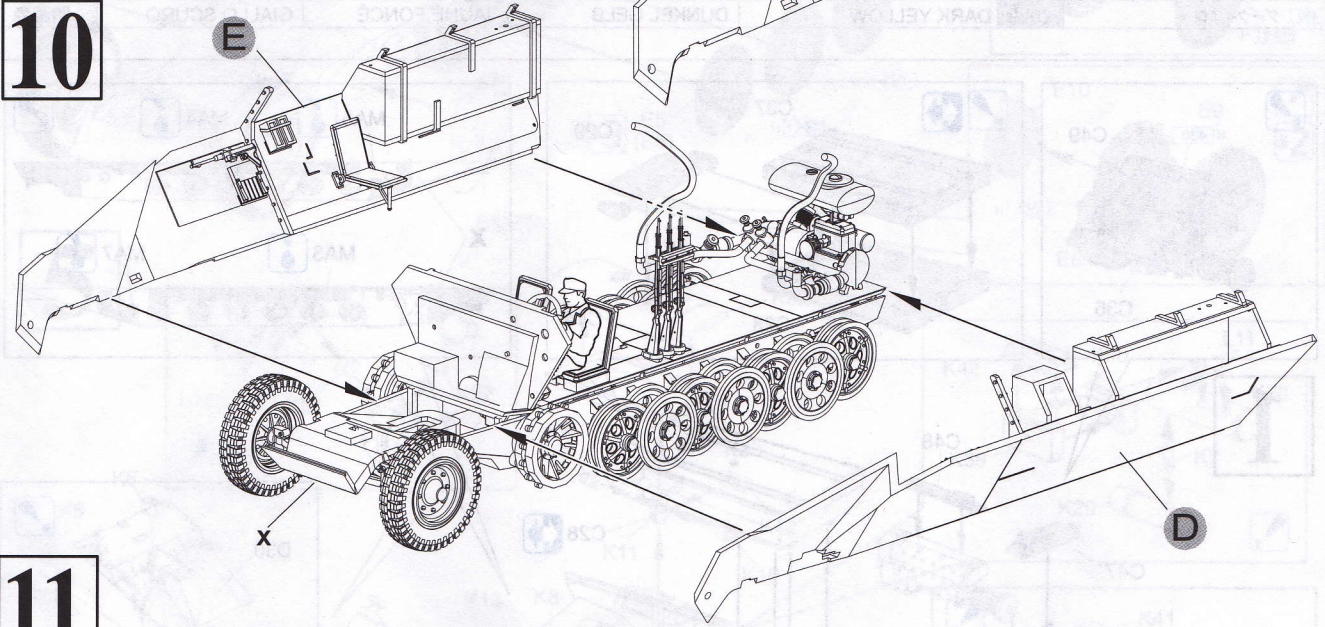
8



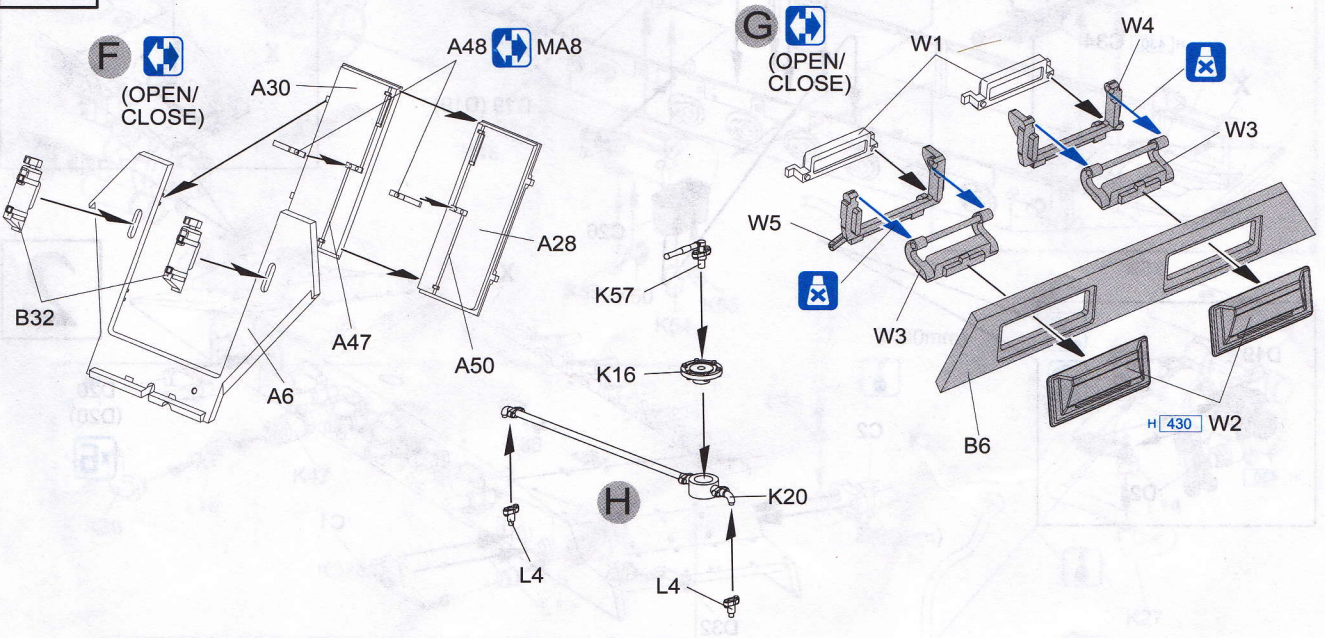
9



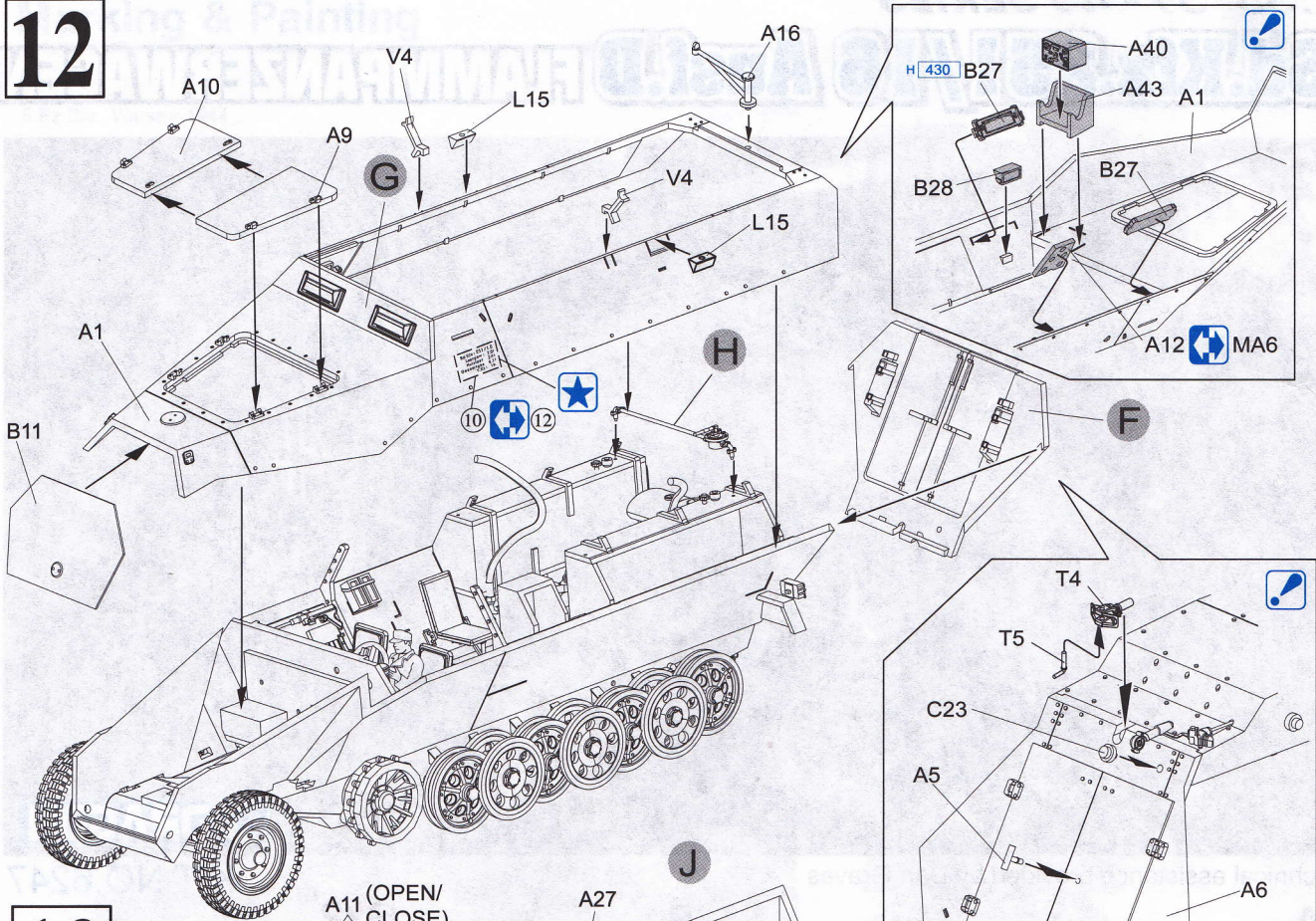
10



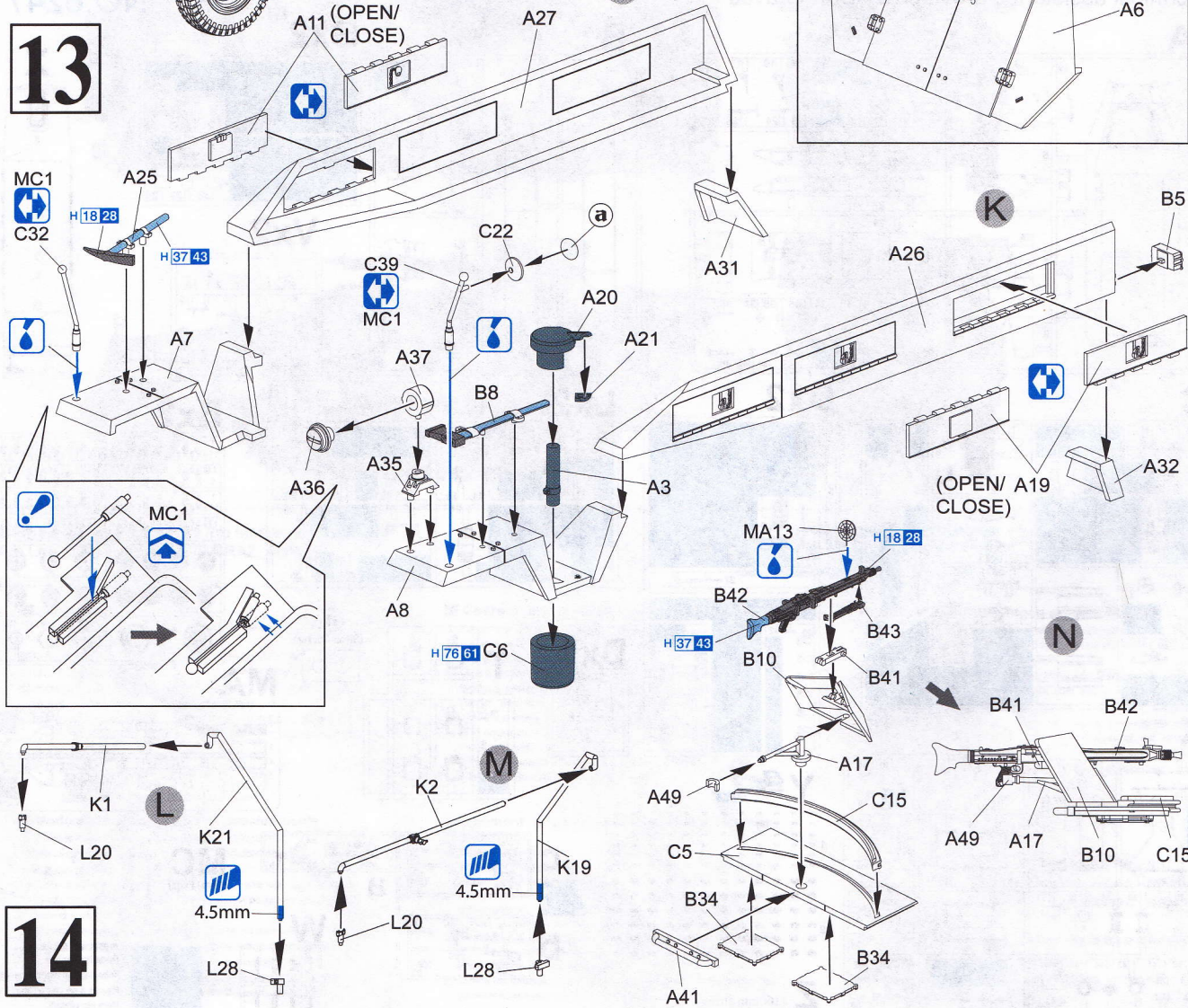
11



12

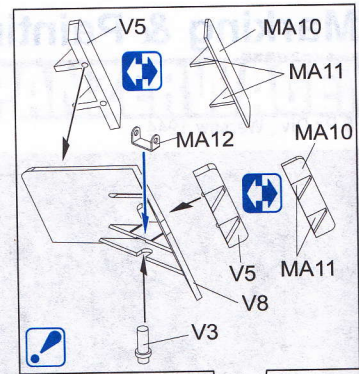
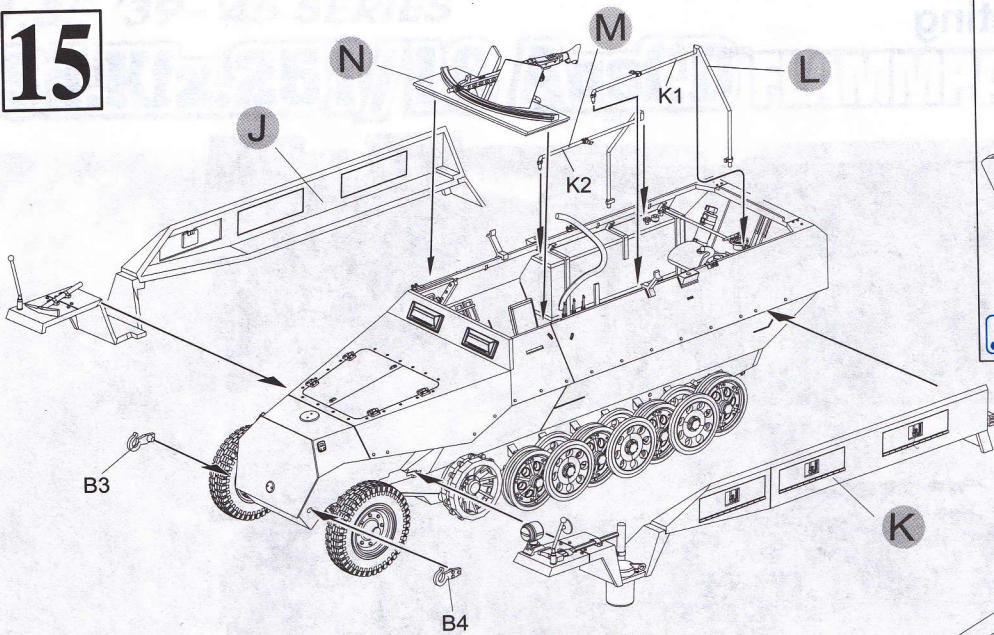


13

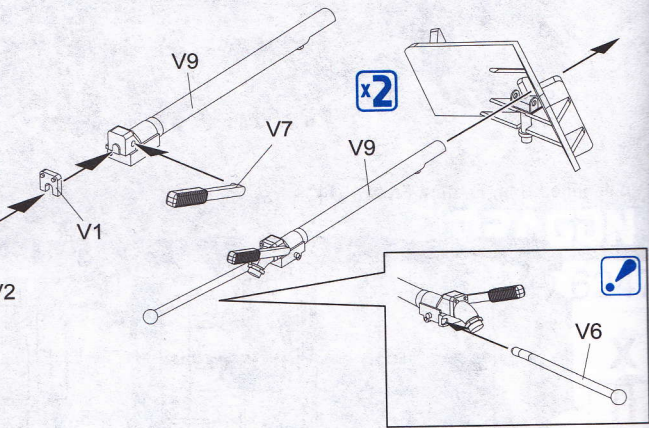
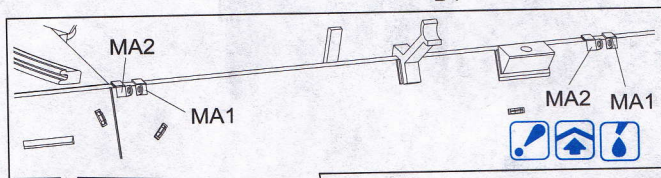


14

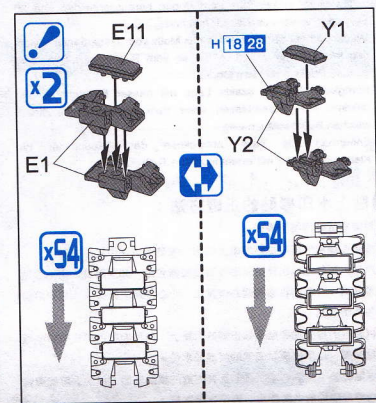
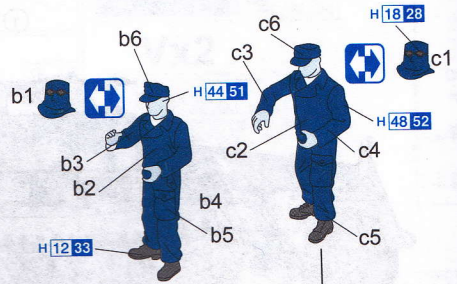
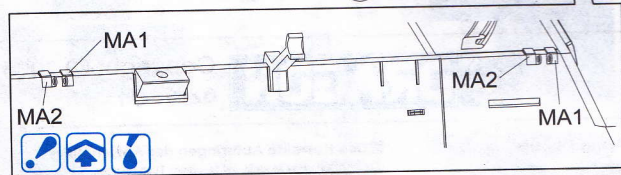
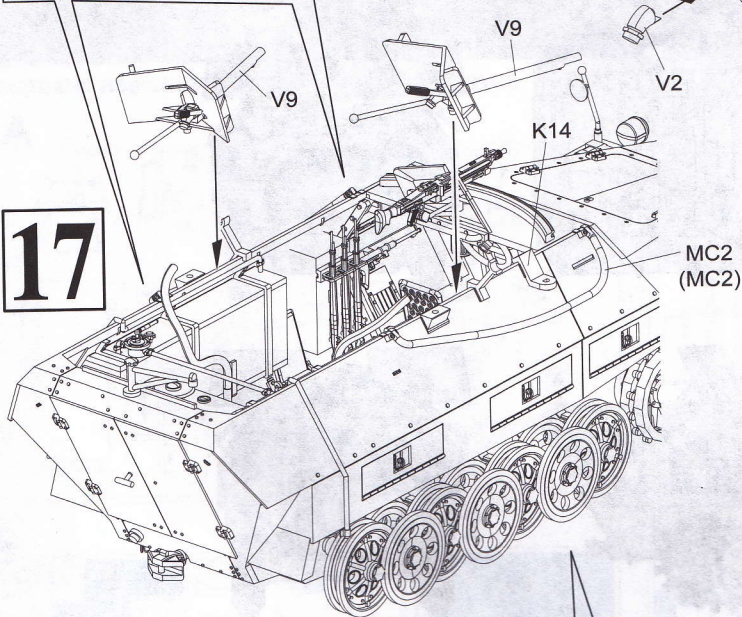
15



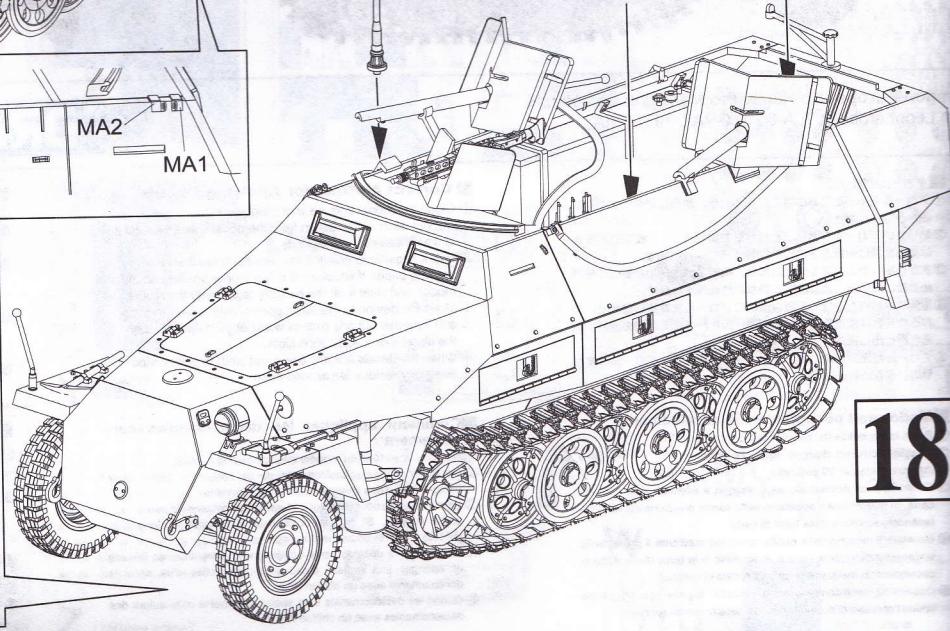
16



17



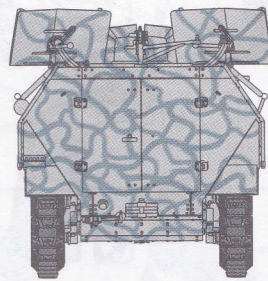
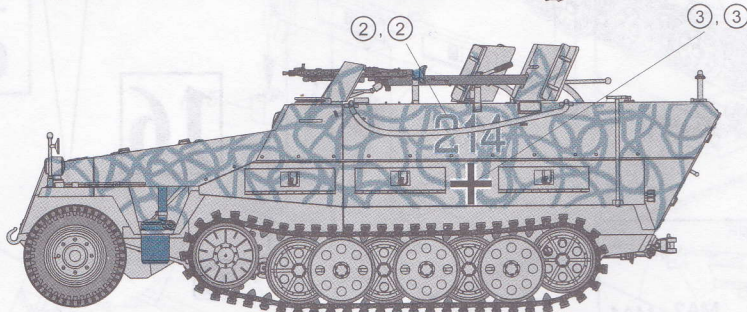
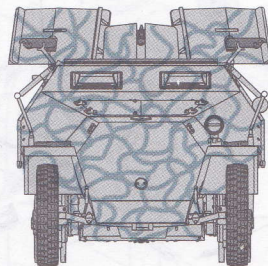
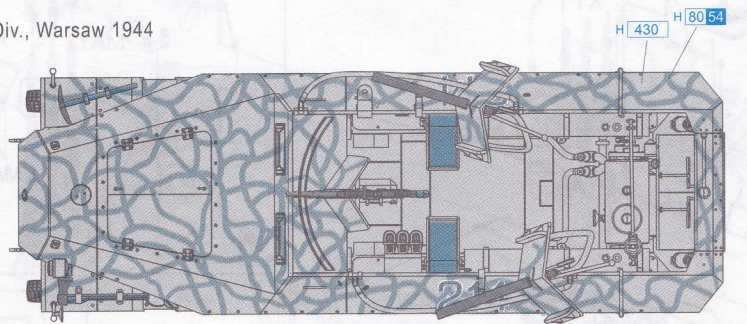
18



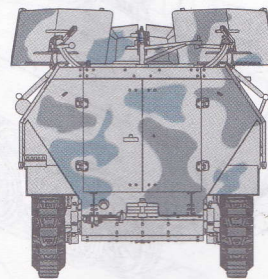
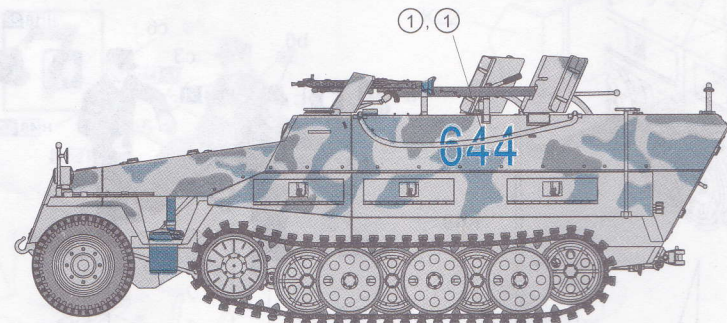
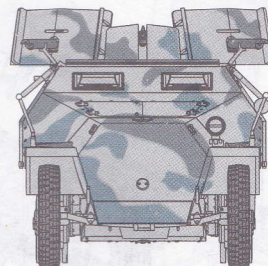
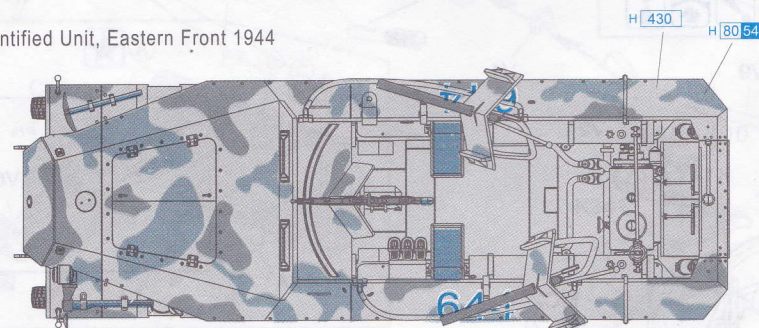
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

5.Pz.Div., Warsaw 1944



Unidentified Unit, Eastern Front 1944



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2000
6247-01

■デカールの貼り方

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上におせ、指先でデカールが動かかぬか確かめ、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけただ布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und in Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und setzen es an die genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelländer mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼の正確方法:

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼從底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼貼在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。